

Chap. 8 - ENTRETIEN

- **Appareil:** le nettoyer soigneusement avec un chiffon humide. L'instrument fonctionne suivant ses spécifications propres, si la température ambiante est maintenue entre 5 °C et 40 °C et en présence d'un taux d'humidité inférieur à 80%. Les mêmes conditions doivent être respectées durant le transport et le stockage.
- **Piles:** Dans des conditions normales d'utilisation, elles durent environ trois mois. Lorsque cela est possible, utiliser l'alimentateur pour économiser les piles. Sortir les piles de l'appareil en cas d'inutilisation prolongée. Remplacer les piles déchargées par des piles du même type ou bien rechargeables; ne pas utiliser simultanément des piles de type différent.
- **Electrodes:** Dans des conditions normales d'utilisation, elles durent environ 10-15 applications. Après l'utilisation, les ranger immédiatement dans leurs supports respectifs et toujours refermer les sachets; quand le gel devient moins adhérent, mouiller avec de l'eau la partie recouverte de gel avant et/ou après l'application. Pour une plus longue durée de vie, conserver les électrodes au réfrigérateur.

Centre d'assistance:

New Age Italia srl

Siège d'Exploitation: Via De Brozzi, 3 – 48022 Lugo (RA) – Italie

Tél. +39 0545/32019 – Fax +39 0545/369028

www.newageitalia.it – info@newageitalia.it

NEW POCKET FIT 4

L'électrostimulateur portatif

Manuel d'utilisation

New Age Italia srl

Siège Légal: Via Gramsci, 206 – 40013 Castel Maggiore (BO) - Italie

Siège d'exploitation: Via De Brozzi, 3 – 48022 Lugo (RA) - Italie

Tél. +39 0545/32019 – Fax +39 0545/369028

Code T.V.A. 02299101200

INDEX

Chap.1– PRESENTATION	3
1.1 – Qu’est-ce que New Pocket Fit 4.....	3
1.2 – A qui s’adresse New Pocket Fit 4	3
1.3 - Les domaines d’utilisation de New Pocket Fit 4.....	3
Chap. 2 – REGLES DE SECURITE	3
2.1 - Règles générales.....	3
2.2 – Contre-indications	4
2.3 – Précautions d’emploi.....	4
2.4 – Avertissements spéciaux	5
Chap. 3 - FONCTIONNEMENT	6
Chap. 4 - PROGRAMMES	7
4.1 – Programmation des séances	10
Chap. 5 - APPLICATIONS	10
5.1 – Positionnement des électrodes	10
Chap. 6 – SPECIFICATIONS TECHNIQUES	11
6.1 - Caractéristiques	11
6.2 - Fourniture de base	11
6.3 – Pièces de rechange et accessoires	11
Chap. 7 - SYMBOLES	11
Chap. 8 - ENTRETIEN	12

**ATTENTION: LIRE ATTENTIVEMENT LE
MANUEL D’UTILISATION AVANT L’EMPLOI**

- **Thérapie antalgique** - appliquer 2 ou 4 électrodes sur la zone douloureuse de manière à délimiter le point où l’on ressent une douleur; pour les zones très limitées, appliquer une électrode sur le point douloureux et un autre à une distance de 2-3 cm.

Chap. 6 – SPECIFICATIONS TECHNIQUES

6.1 - Caractéristiques

Alimentation: piles AA 1,5V
Forme d’onde: rectangulaire biphasée asymétrique et TENS
Canaux: 4 indépendants
Intensité: 0-100 mA
Fréquence: 1-2000 Hz
Amplitude impulsion: 100-500 µs

6.2 - Fourniture de base

Appareil
4 fils bipolaires
8 électrodes adhésives recouvertes de gel
4 piles AA 1,5V
Manuel d’utilisation en langue française
Manuel des applications
Mallette des instruments

6.3 – Pièces de rechange et accessoires

Electrodes adhésives recouvertes de gel
Fils séparateurs
Bandes conductrices

Chap. 7 - SYMBOLES



APPAREIL DE CLASSE II



APPAREIL DE TYPE BF

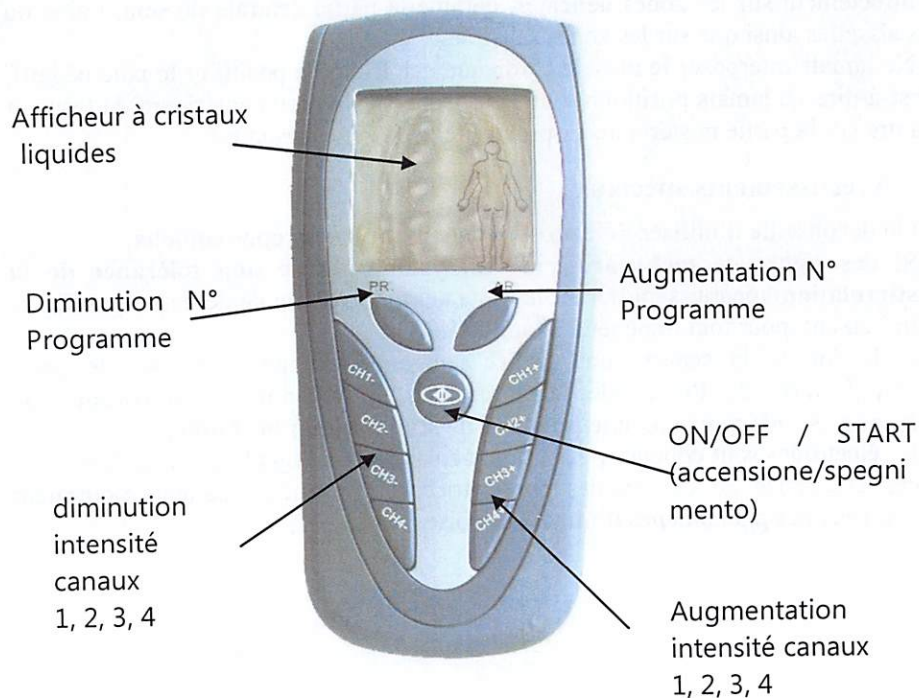


CONSULTER LA DOCUMENTATION ANNEXÉE



CE DISPOSITIF EST MARQUÉ CE AUX TERMES DE LA DIRECTIVE 93/42CEE SUR LES DISPOSITIFS MÉDICAUX SOUS LE N° MED26017 PAR L’ORGANISME NOTIFIÉ N°0476.

Chap. 3 - FONCTIONNEMENT



Pour utiliser New Pocket Fit 4, effectuer les opérations suivantes:

1. **nettoyer** la zone d'application et éliminer les crèmes et les lotions éventuelles;
2. **insérer les piles** dans leur logement à l'arrière de l'appareil, en respectant la polarité indiquée;
3. **insérer les fils** nécessaires (de 1 à 4) avec les connecteurs correspondants dans les trous situés à l'arrière de l'appareil;
4. **connecter les électrodes**;
5. **enlever le support** en plastique en soulevant l'électrode par une extrémité;
6. **appliquer** les électrodes sur la zone à traiter, en suivant les figures du Chap. APPLICATIONS (la polarité des broches est indiquée sur la clip); presser pendant quelques secondes pour une adhérence parfaite de l'électrode;
7. **allumer** l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF/START;
8. choisir le **programme** avec les touches d'augmentation et de diminution du programme (v. **Tableau 1**);

9. pour régler le **TEMPORISATEUR**: appuyer sur MODE jusqu'à ce qu'on lise au bas de l'afficheur "TIME" et régler la durée du programme en appuyant sur +/- (de 1 à 99 minutes);
10. **sélectionner l'intensité** de stimulation avec les touches + et - des canaux utilisés (A, B, C, ou D);

REMARQUES:

- a) durant le fonctionnement, il est possible que la stimulation augmente ou diminue; dans ce cas, augmenter ou diminuer l'intensité pour que la stimulation reste constante;
- b) pour le développement musculaire, augmenter graduellement l'intensité pendant toute la durée du programme.

ATTENTION: si la stimulation devient fatigante ou douloureuse, diminuer l'intensité ou interrompre la séance en appuyant sur la touche ON/OFF.

11. **à la fin de la séance**, on peut **sélectionner** un autre programme au moyen des touches d'augmentation et de diminution du programme (v. **Tableau 1**);
12. **replacer les électrodes** sur les supports respectifs et les ranger dans le sachet (conserver au réfrigérateur en cas de forte chaleur ou d'inutilisation).

Chap. 4 - PROGRAMMES

New Pocket Fit 4 dispose de 98 programmes dont 12 permettent de régler le niveau de stimulation jusqu'à 9 difficultés croissantes, obtenant ainsi 80 protocoles disponibles. Chaque programme produit des effets différents et peut être utilisé pour des objectifs spécifiques. Dans le Tableau 1 on énumère les programmes avec l'utilisation respective.

Tableau 1: Programmes

N°	Nom		
1	ECHAUFF. RECT BP	MEMBRES SUP.	
2	ECHAUFF.	TRONC	
3	ECHAUFF.	MEMBRES INF.	
4	DÉFATIG.	MEMBRES SUP.	
5	DÉFATIG.	TRONC	
6	DÉFATIG.	MEMBRES INF.	
7	REC.ACTIVE	MEMBRES SUP.	
8	REC.ACTIVE	TRONC	
9	REC.ACTIVE	MEMBRES INF.	
10	CAPILLAIRES	MEMBRES SUP.	
11	CAPILLAIRES	TRONC	

12	CAPILLAIRES	MEMBRES INF.	
13	RELAX	MEMBRES SUP.	
14	RELAX	TRONC	
15	RELAX	MEMBRES INF.	
16	MASSAGE	MEMBRES SUP.	
17	MASSAGE	TRONC	
18	MASSAGE	MEMBRES INF.	
19	REC.FONCT.	MEMBRES SUP.	NIVEAU 1
20	REC.FONCT.	MEMBRES SUP.	NIVEAU 2
21	REC.FONCT.	TRONC	NIVEAU 1
22	REC.FONCT.	TRONC	NIVEAU 2
23	REC.FONCT.	MEMBRES INF.	NIVEAU 1
24	REC.FONCT.	MEMBRES INF.	NIVEAU 2
25	R.AEROBIC	MEMBRES SUP.	NIV. 1
26	R.AEROBIC	MEMBRES SUP.	NIV. 2
27	R.AEROBIC	MEMBRES SUP.	NIV. 3
28	R.AEROBIC	TRONC	NIV. 1
29	R.AEROBIC	TRONC	NIV. 2
30	R.AEROBIC	TRONC	NIV. 3
31	R.AEROBIC	MEMBRES INF.	NIV. 1
32	R.AEROBIC	MEMBRES INF.	NIV. 2
33	R.AEROBIC	MEMBRES INF.	NIV. 3
34	FORCE RES.	MEMBRES SUP.	NIV. 1
35	FORCE RES.	MEMBRES SUP.	NIV. 2
36	FORCE RES.	MEMBRES SUP.	NIV. 3
37	FORCE RES.	TRONC	NIV. 1
38	FORCE RES.	TRONC	NIV. 2
39	FORCE RES.	TRONC	NIV. 3
40	FORCE RES.	MEMBRES INF.	NIV. 1
41	FORCE RES.	MEMBRES INF.	NIV. 2
42	FORCE RES.	MEMBRES INF.	NIV. 3
43	TONUS	MEMBRES SUP.	NIV. 1
44	TONUS	MEMBRES SUP.	NIV. 2
45	TONUS	MEMBRES SUP.	NIV. 3
46	TONUS	TRONC	NIV. 1
47	TONUS	TRONC	NIV. 2
48	TONUS	TRONC	NIV. 3
49	TONUS	MEMBRES INF.	NIV. 1
50	TONUS	MEMBRES INF.	NIV. 2
51	TONUS	MEMBRES INF.	NIV. 3
52	FORCE	MEMBRES SUP.	NIV.1

On recommande de ne pas appliquer les électrodes:

1. sur le bulbe oculaire;
2. directement sur les zones délicates, comme la partie centrale du sein, l'aîne ou les aisselles ainsi que sur les zones sensibles.
3. Ne jamais interposer le muscle cardiaque entre le pôle positif et le pôle négatif, c'est-à-dire ne jamais positionner une électrode sur la partie antérieure du tronc et l'autre sur la partie postérieure ex proximité de la zone cardiaque.

2.4 – Avertissements spéciaux

1. On déconseille d'utiliser l'électrostimulateur **après un repas copieux**.
2. Si des signes de **tachycardie**, d'extrasystolie, ou de **non tolérance de la stimulation** apparaissent durant le traitement, on recommande de **suspendre le traitement**, pour tout ramener à la normalité.
3. A la fin de la séance, une **légère rougeur** peut apparaître sur le point d'application de l'électrode; dans ce cas, on recommande d'**utiliser une fréquence inférieure ou une intensité de stimulation plus faible**.
4. les électrodes sont conçues pour usage personnel. On signale que l'utilisation de ces électrodes ou des bandes conductrices sur plusieurs patients pourraient favoriser des phénomènes d'infection croisée.

- (3) éloigner tous les **réipients de liquides** de l'appareil, car il n'est pas protégé contre leur pénétration (IP 20);
- (4) vérifier la **disponibilité des accessoires** pour appliquer la stimulation (v. Par. Fourniture de base).

2.2 – Contre-indications

L'électrostimulation ne peut être pratiquée:

- (1) sur les sujets porteurs de pacemakers ou bien souffrant de cardiopathies ou de troubles du rythme cardiaque;
- (2) sur la surface antérieure du cou, pour éviter de provoquer un spasme laryngien;
- (3) à la surface latérale du cou en raison de la sensibilité du ganglion carotidien;
- (4) dans la région abdominale et lombosacrée, chez les femmes enceintes;
- (5) sur les zones présentant des lésions cutanées, des muqueuses, des altérations de la sensibilité locale, des processus infectieux, des inflammations, des phlébites, des thrombophlébites;
- (6) en cas d'implants d'appareillages électroniques (ex: pacemakers) situés immédiatement sous la zone de stimulation;
- (7) sur les zones atteintes de tumeurs et dans la zone abdominale/lombaire en présence d'une lithiase hépatique ou rénale (calculs du foie et des reins);
- (8) Ne pas laisser à la portée des enfants.

2.3 – Précautions d'emploi

On recommande de **consulter un médecin** et d'utiliser l'électrostimulateur sous contrôle médical, en cas de:

1. utilisation de la stimulation neuromusculaire dans un but antalgique sur des patients atteints de syndromes douloureux, pour déterminer leur cause pathologique, surtout si les symptômes ne régressent pas en l'espace de quelques jours, après l'application de la stimulation antalgique;
2. application des électrodes sur le visage;
3. à proximité de segments à traiter caractérisés par la présence de moyens de synthèse métalliques et métalliques intratissulaires (comme les prothèses, le matériel d'ostéosynthèse, les vis, les plaques, les stérilets);
4. patients souffrant d'épilepsie et de la maladie de Parkinson, car le seuil de sensibilité pourrait être altéré;
5. chez les femmes enceintes, en cas de grossesse présumée ou certaine, en appliquant la stimulation toujours et uniquement sur les zones périphériques, comme les membres supérieurs et inférieurs;
6. application des électrodes dans les zones concernées par des lésions tendineuses et musculaires;
7. patients souffrant de paralysies spastiques.

53	FORCE	MEMBRES SUP.	NIV. 2
54	FORCE	MEMBRES SUP.	NIV. 3
55	FORCE	TRONC	NIV.1
56	FORCE	TRONC	NIV. 2
57	FORCE	TRONC	NIV. 3
58	FORCE	MEMBRES INF.	NIV. 1
59	FORCE	MEMBRES INF.	NIV.2
60	FORCE	MEMBRES INF.	NIV.3
61	FORCE EXPL.	MEMBRES SUP.	NIV.1
62	FORCE EXPL.	MEMBRES SUP.	NIV. 2
63	FORCE EXPL.	TRONC	NIV.1
64	FORCE EXPL.	TRONC	NIV. 2
65	FORCE EXPL.	MEMBRES INF.	NIV. 1
66	FORCE EXPL.	MEMBRES INF.	NIV.2
67	CELL. LOC.TENS	MEMBRES SUP.	
68	CELL. LOC.	TRONC	
69	CELL. LOC.	MEMBRES INF.	
70	CELL. DIFF.	MEMBRES SUP.	
71	CELL. DIFF.	TRONC	
72	CELL. DIFF.	MEMBRES INF.	
73	LYNFODRAIN.	MEMBRES SUP.	
74	LYNFODRAIN.	TRONC	
75	LYNFODRAIN.	MEMBRES INF.	
76	GRAISSE HOMME	MEMBRES SUP.	
77	GRAISSE HOMME	TRONC	
78	GRAISSE HOMME	MEMBRES INF.	
79	TONIF.VISAGE RECT BF	VISAGE	NIV.1
80	TONIF.VISAGE	VISAGE	NIV.2
81	LIFT. VISAGE	VISAGE	NIV.1
82	LIFT. VISAGE	VISAGE	NIV.2
83	DRAIN. VISAGE TENS	VISAGE	NIV.1
84	DRAIN. VISAGE	VISAGE	NIV.2
85	*CERVICALG.		
86	*LUMBAGO		
87	*ÉLONGATION		
88	*ÉP. COUDE		
89	*PÉR.ÉPAULE		
90	*GONALGIE		
91	*TUNN.CARP.		
92	*ARTICOLAT.		
93	*TENDINITE		

94	*DOUL. CRON.		
95	*DOUL. AIGUES		
96	MICROCOUR. IONOPHORESE		NIV.1
97	MICROCOUR. IONOPHORESE		NIV.2
98	MICROCOUR. IONOPHORESE		NIV.3
99	MICROCOUR. IONOPHORESE		NIV.4

* Programmes médicaux et donc couverts par la certification CE0476.

4.1 – Programmation des séances

Pour effectuer des traitements efficaces avec New Pocket Fit 4 appliquer la stimulation sur les zones concernées pendant une durée variant d'un minimum de 10-15 minutes pour les programmes les plus intenses (ex. Renforcement/Force) à 30-45 minutes pour les applications esthétiques (brûleurs de graisse, lipolyses) et de 45 à 60 minutes pour la cellulite et les traitements antalgiques (TENS). Pour les pathologies aiguës et les douleurs particulièrement intenses, il peut être utile de répéter la thérapie antalgique 2-3 fois le même jour à une distance de quelques heures. Ci-après, le nombre de séances hebdomadaire préconisé:

- **stimulation musculaire** – 2/3 applications un jour sur deux;
- **traitements esthétiques** – de 3 à 5 séances (également tous les jours);
- **thérapie antalgique** – tous les jours jusqu'à la disparition ou la diminution appréciable de la douleur (après 10/20 applications, si la douleur persiste, consulter un médecin).

Chap. 5 - APPLICATIONS

Au centre du Manuel, on propose quelques exemples possibles pour le positionnement des électrodes: sur les **muscles** pour la stimulation, sur les **zones adipeuses** pour un amaigrissement localisé et sur les **points douloureux** pour une thérapie antalgique.

ATTENTION: lire les contre-indications avant toute application.

5.1 – Positionnement des électrodes

On indique ci-après quelques techniques d'application générales:

- **Stimulation musculaire** – appliquer 2 électrodes à 1-2 cm du début à la fin du muscle dans le sens longitudinal; pour les grands muscles, utiliser 4 électrodes à 2 Canaux (ex. quadriceps, fessier).
Observer attentivement les photos au milieu du Manuel.
- **Traitements esthétiques** – appliquer 2 ou 4 électrodes sur la zone à traiter de manière à délimiter la surface concernée, en restant toujours à 1-2 cm de la limite de cette zone; il n'existe pas de points spécifiques pour le positionnement.

Chap.1– PRESENTATION

1.1 – Qu'est-ce que New Pocket Fit 4

New Pocket Fit 4 est le nouvel électrostimulateur portable pour le bien-être quotidien, particulièrement indiqué pour le modelage du corps et le traitement des douleurs les plus courantes. La mémoire contient 99 programmes de base présélectionnés pour tous les types de stimulation. Les programmes prêts à l'emploi permettent différents traitements pour atteindre les objectifs les plus disparates (raffermissement, amaigrissement localisé, renforcement musculaire, etc.).

New Pocket Fit 4 est muni de quatre canaux indépendants pour connecter jusqu'à 8 électrodes et stimuler simultanément quatre zones du corps; en outre, il peut être utilisé en même temps par deux personnes, en réglant l'intensité suivant leurs sensations. La double alimentation à piles et secteur permet de l'utiliser partout et en continu.

1.2 – A qui s'adresse New Pocket Fit 4

New Pocket Fit 4 est utilisable par tous ceux qui souhaitent se soumettre à des traitements spécifiques directement chez soi ou en voyage. En effet, la facilité d'emploi en permet de faire des applications à tout moment pour en exploiter les effets bénéfiques et obtenir des résultats surprenants.

1.3 - Les domaines d'utilisation de New Pocket Fit 4

Les applications de New Pocket Fit 4 sont innombrables: traitement anti-cellulite et de la graisse localisée, tonification des muscles flasques et relâchés, thérapie antalgique des douleurs articulaires et musculaires, douleurs cervicales et lumbagos, tendinites, etc. En outre, New Pocket Fit 4 permet d'effectuer des séances décontracturantes et de relaxer le corps.

Dans le domaine sportif, l'électrostimulateur peut remplacer l'activité physique quand l'entraînement est impossible et il s'insère facilement dans la programmation de la préparation physique pour certains sports.

Chap. 2 – REGLES DE SECURITE

2.1 - Règles générales

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lire attentivement le manuel d'utilisation; pour un usage correct, avant de l'actionner ou de le raccorder au patient, il faut:

- (1) effectuer un contrôle visuel, pour détecter **tout signe éventuel d'endommagement**;
- (2) lire sérieusement tous les **avertissements** appliqués sur l'appareil;